 

**Projekt „Přeshraniční odborná spolupráce 2025-2026“**

podporovaný z prostředků programu EU Erasmus+

# Smlouva pro mobilitu

**v rámci programu Erasmus+**

**v odborném vzdělávání a přípravě**

Tato smlouva upravuje vztahy mezi následujícími stranami:

### Západočeská univerzita v Plzni

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže – Tandem Univerzitní 8, 306 14 Plzeň

IČO: 49777513

zastoupená: prof. RNDr. Miroslav Lávička, Ph.D., rektor dále jen „**koordinátor“**

### a

Běhy: **A3\_2025\_Kolín A4P\_2025\_Kolín**

**Úplný název školy: Odborná střední škola podnikání a mediální tvorby Kolín, s.r.o.**

Úplná adresa: U Křižovatky 262, 280 02 Kolín

IČO: 25134710

statutární zástupce školy: Mgr. Daniela Dalecká

koordinátor projektu na škole, tel., e-mail: xxxxxx, [xxxxxxx](mailto:dagmar.cerna@ossp.cz)

dále jen „**vysílající organizace/příjemce grantu“.**

Strany se dohodly na následujících pravidlech:

### Článek I: Předmět smlouvy

Smluvní strany – koordinátor a vysílající organizace – se zavazují **uskutečnit odbornou stáž** v rámci programu EU Erasmus+, a to v souladu s pravidly uvedenými v Grantové dohodě č. **2025-1-CZ01-KA121-VET-000316099**, která byla uzavřena mezi koordinátorem a národní agenturou Dům zahraniční spolupráce (dále jen „grantová dohoda“) a dále v souladu s pravidly uvedenými v této smlouvě.

Číslo projektu podpořeného programem Erasmus+ je **2025-1-CZ01-KA121-VET- 000316099.**

Tato smlouva, kterou smluvní strany přečetly a jsou s ní srozuměny, upravuje vztahy mezi těmito smluvními stranami a definuje práva a povinnosti spojené s jejich participací na výše uvedené stáži.

Podrobná úprava pravidel pro realizaci odborné stáže je uvedena v grantové dohodě.

Vysílající organizace podpisem této smlouvy prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy s pravidly uvedenými v grantové dohodě podrobně seznámila a zavazuje se pravidla dodržovat. V případě nedodržení pravidel uvedených v grantové dohodě nebo v této smlouvě na sebe přebírá odpovědnost za škodu v plném rozsahu.

### Článek II: Mobilita

V rámci projektu budou realizovány minimálně dva běhy mobility. Ve smlouvě jsou běhy označeny **A3\_2025\_Kolín, A4P\_2025\_Kolín.**

### Běh A3\_2025\_Kolín

1. **Trvání mobility**

Dnem příjezdu do Německa je **13.09.2025**

Odborná stáž bude zahájena na pracovišti dne **15.09. 2025**. Poslední den na pracovišti bude **26.09.2025.**

Dnem odjezdu z Německa je **27. 09. 2025.**

Celková doba trvání mobility včetně dne odjezdu a příjezdu je **15 dní**. Ustanovení této dohody se vztahují na uvedený časový úsek.

### Účastníci mobility

**Praktikanti, bydliště, datum narození**

xxxxxx

xxxxxx

xxxxxx

xxxxxx

xxxxxx

xxxxxx

### Doprovodné osoby, bydliště, datum narození

xxxxxx

### Partnerské zařízení

Název, adresa, kontaktní osoba přijímající organizace: Berufliche Schule des Kreises Ostholstein in Eutin

Kontaktní osoba (celé jméno): xxxxx

E-mail: xxxxxxxx

### Název, adresa, kontaktní osoba organizace, v níž bude mobilita realizována.

* 1. Die Ostholsteiner, Seimensstrasse 17, 237 01 Eutin, Mrs.Liane Pitzschel xxxxx

Praxe proběhne v oboru: administrativa

* 1. xxxxx Germany, Dorfstrasse 16, D- 23714 Kreuzfeld/Malente,xxxx xxxxx

Praxe proběhne v oboru: administrativa

* 1. Freyzeichen werbetechnik, Behler Weg 5, 243 06 Plön, xxxxx
  2. xxxxxxxxxxxx

Praxe proběhne v oboru: grafika a fotografie pro media

### Rozpočet běhu A3\_2025\_Kolín

Finanční příspěvek činí **16 319,- €.**

V případě, že by trvání stáže bylo kratší, než 14 dní, je koordinátor oprávněn požadovat po vysílající organizaci vrácení celého finančního příspěvku zpět.

Finanční příspěvek na mobilitu se skládá z následujících položek:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mobilita** | | | | |
|  | **Délka trvání (dny) - dle grantu** | **Grant na**  **účastníka** | **Počet osob z grantu** | **Celkem na stáž**  **€** |
| Pobytové náklady praktikanti | 14 | 1 680 | 6 | 10 080 |
| Doprava praktikanti | 417 | 2502 |
| Pobytové náklady doprovodná osoba | 14 | 1 800 | 1 | 1 800 |
| Doprava doprovodná osoba | 417 | 417 |
| řízení – dva přípravné dny 360 €, DPP, odměny, pojištění, materiál, propagace, evaluace aj. |  |  |  | 800 |
| **Celkem** |  |  |  | **16 319 €** |

### Běh A4P\_2025\_Kolín

* 1. **Trvání mobility - stínování**

Přesný termín konání mobility bude koordinátorovi zaslán min. jeden měsíc před započetím. Nejpozději bude mobilita realizována do 31.07.2026.

### Účastníci mobility

Jmenný seznam účastníků mobility (u každého: jméno, příjmení, bydliště, datum narození) bude koordinátorovi zaslán min. jeden měsíc před započetím mobility. Nejpozději bude mobilita realizována do 31.07.2026.

Přesné rozdělení účastníků mezi přijímající instituce bude koordinátorovi písemně zaslán min. jeden měsíc před započetím mobility. Nejpozději bude mobilita realizována do 31.07.2026.

### Partnerské zařízení

Název, adresa, kontaktní osoba přijímající organizace: Berufliche Schule des Kreises Ostholstein in Eutin

Kontaktní osoba (celé jméno): xxxxx

E-mail: [xxxx](mailto:schluter.g@web.ce)

Tel.: xxxxx

### Rozpočet běhu A4P\_2025\_Kolín

Finanční příspěvek činí **2 934,- €.**

V případě, že by trvání mobility bylo kratší, než 5 dní, je koordinátor oprávněn požadovat po vysílající organizaci vrácení celého finančního příspěvku zpět.

Finanční příspěvek na mobilitu se skládá z následujících položek:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mobilita** | | | | |
|  | **Délka trvání (dny) - dle grantu** | **Grant na**  **účastníka** | **Počet osob z grantu** | **Celkem na stáž**  **€** |
| Pobytové náklady stínování | 5 | 900 | 2 | 1 800 |
| Doprava stínování | 417 | 834 |
| řízení – DPP, odměny, pojištění, materiál, propagace, evaluace aj. |  |  |  | 300 |
| **Celkem** |  |  |  | **2 934 €** |

### Článek III: Povinnosti koordinátora

Koordinátor se zavazuje:

⇨ učinit opatření nutná pro přípravu, implementaci a efektivní fungování mobility popsané v této smlouvě, přičemž bude zachovávat ustanovení grantové dohody,

⇨ zajistit, že mobilita bude monitorována a vyhodnocena,

⇨ seznámit vysílající organizaci s povinností zajistit pojištění účastníků mobility (včetně doprovodné osoby) po celou dobu trvání mobility popsané v této smlouvě.

### Článek IV: Povinnosti vysílající organizace

Vysílající organizace se zavazuje:

⇨ shromažďovat veškeré podklady dokumentující, že účastníci mobility a podmínky mobility splňují kritéria programu Erasmus+,

⇨ zajistit pro účastníky mobility dostatečnou jazykovou a kulturní přípravu,

⇨ učinit opatření nutná pro přípravu, implementaci a efektivní fungování mobility popsané v této smlouvě,

⇨ zajistit pro účastníky mobility zdravotní, úrazové pojištění a pojištění zákonné odpovědnosti,

⇨ získat souhlas rodičů/zákonných zástupců s účastí nezletilých účastníků na mobilitě před jejím zahájením,

⇨ v souladu s požadavky grantové dohody provést vyúčtování mobility,

⇨ předat koordinátorovi projektu (Tandem) kompletní a správné vyúčtování stáže, kopie Europass-mobilita, Learning Agreementy, účastnické smlouvy, závěrečné zprávy v Beneficiary Module a hodnotící zprávu vysílajícího zařízení,

⇨ sdělit koordinátorovi projektu veškeré změny související s mobilitou, např. ve složení praktikantů a doprovodných osob, změnu pracoviště, změnu statutárního orgánu apod.,

⇨ poskytnout koordinátorovi projektu veškerou součinnost a uschovat podklady k projektu a jeho vyúčtování po dobu 6 let od ukončení projektu (z důvodu zpětné kontroly ze strany DZS či auditu).

### Článek V: Financování

Smluvní strany se zavazují zajistit financování mobility upravené v této smlouvě, a to v souladu s pravidly financování stanovenými v grantové dohodě a v souladu s ustanoveními článku VI a VII této smlouvy.

### Článek VI: Finanční příspěvek

Finanční příspěvek bude koordinátorem převeden vysílající organizaci ve dvou splátkách, a to 80% finančního příspěvku před zahájením mobilit a nejvýše 20% finančního příspěvku po ukončení mobilit a po odevzdání všech vyžadovaných dokumentů a po poskytnutí jiné nutné součinnosti.

Finanční příspěvek činí v součtu **19 253,- €** (471 217,17 Kč)**. Kurz 24,475 Kč** (kurz ze dne 13.8.2025, kdy byl grant připsán a zaúčtován na účet koordinátora).

**První splátka ve výši 80%** finančního příspěvku za oba běhy činí **15 402,40 €**

(376 973,73 Kč).

**Druhá splátka nejvýše 20%** finančního příspěvku za oba běhy činí **3 850,60 €** (94 243,434 Kč).

### Článek VII: Způsob provádění plateb

Koordinátor se zavazuje proplatit vysílající organizaci finanční příspěvek za účelem provedení mobilit popsaných v této smlouvě, pokud bude mít všechny náležitosti požadované koordinátorem. Pro vyplácení příspěvku platí následující pravidla:

Vysílající organizaci bude **před zahájením mobilit** převedeno 80% částky uvedené v článku VI této smlouvy, což činí ekvivalent **15 402,40 €** (376 973,73 Kč).

Po skončení mobilit a zaslání vyžadovaných dokumentů a po poskytnutí jiné nutné součinnosti bude vysílající organizaci převedeno nejvýše 20% částky uvedené v článku VI této smlouvy, což činí nejvýše ekvivalent **3 850,60 €** (94 243,434 Kč).

### Článek VIII: Pojištění

Vysílající organizace se zavazuje zajistit pojištění účastníků mobilit a doprovodné osoby.

Toto pojištění musí zahrnovat zdravotní, úrazové pojištění a pojištění odpovědnosti za škody. Před odjezdem na zahraniční mobilitu obdrží každý nahlášený účastník mobility a doprovodná osoba od vysílající organizace kartičku pojištěnce.

### Článek IX: Bankovní účet

Finanční příspěvek bude koordinátorem převeden na bankovní konto specifikované níže vysílající organizací. Poplatky za transakci si dělí příjemce a plátce.

Název bankovního ústavu: MONETA Money Bank, a.s.

Adresa bankovního ústavu: Kutnohorská ul. 821, 280 02

Přesný název majitele účtu: Odborná střední škola podnikání a mediální tvorby Kolín,s.r.o. Číslo účtu (včetně kódu banky): 4304130574/0600

IBAN:CZ2706000000004304130574

SWIFT (pouze u účtů vedených v EUR): Měna, ve které je účet veden: **CZK**

### Článek X: Zprávy

Vysílající organizace a účastník mobilit mají povinnost vyhotovit závěrečné hodnotící zprávy a zaslat je koordinátorovi (Tandem).

Vysílající organizace se zavazuje zajistit, že účastník mobility ji předloží (vyplní v on-line systému) nejpozději do 30 dní po skončení stáže. Kromě toho každý účastník mobility vyplní závěrečnou zprávu vypracovanou Tandemem, kterou podepíše a zašle taktéž do 30 dní po skončení stáže. Vysílající organizace vypracuje zprávu o stáži a zašle ji koordinátorovi do šesti týdnů po skončení stáže.

Vysílající organizace se zavazuje zaslat koordinátorovi kopie všech faktur a dalších účetních dokladů spojených s realizací mobilit včetně smluv s účastníky, Learning Agreement a Europassy-mobility, a to do šesti týdnů po skončení stáže.

Pokud shora popsané zprávy, účetní doklady, účastnické smlouvy, Learning Agreementy a Europassy-mobility nebudou vysílající organizací dodány ve výše uvedené lhůtě a požadované formě, vyhrazuje si koordinátor právo požadovat vrácení poskytnutého finančního příspěvku v plné výši.

Vysílající organizace ručí koordinátorovi za to, že informace poskytnuté v závěrečných zprávách jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Dále ručí za to, že vynaložené náklady lze v souladu s grantovou smlouvou považovat za způsobilé.

Vysílající organizace má povinnost zažádat o vystavení certifikátu o absolvování mobility, tzv. Europassu-mobility. O vystavení může vysílající organizace zažádat na stránkách [www.europass.cz](http://www.europass.cz/). Výhradně tento druh certifikátu, podepsaný zařízením, v němž mobilita probíhala, bude uznatelným dokladem o absolvování mobility, jakožto dokladem pro uznání pobytových a cestovních nákladů účastníků.

### Článek XI: Vyhodnocení projektu

Koordinátor se zavazuje provést vyhodnocení projektu. Vysílající organizace je povinna při vyhodnocení projektu spolupracovat a poskytnout veškerou nutnou součinnost. Výsledky vyhodnocení projektu budou sloužit všem zúčastněným v dalším rozvoji přeshraniční spolupráce, v efektivním plánování dalších zahraničních mobilit aj.

### Článek XII: Monitorování a kontroly

Vysílající organizace se zavazuje bez prodlení informovat koordinátora o všech záležitostech a změnách, které se týkají organizování a realizace mobilit. Vysílající organizace se rovněž zavazuje uchovávat pro koordinátora všechny dokumenty demonstrující, že moblita byla realizována v souladu s grantovou dohodou.

Koordinátor a další osoby uvedené v grantové dohodě mají právo na provedení monitorovací návštěvy realizace a přípravy mobility včetně provedení kontroly a auditu všech dokladů spojených s realizací mobility.

### Článek XIII: Mediální stránka projektu

Přijetím finančního příspěvku se vysílající organizace zavazuje na veškerých dokumentech souvisejících s projektem a při prezentaci mobilit a při styku s veřejností v rámci stáže uvádět, že projekt získal finanční prostředky od Evropské unie a zobrazit symbol Evropské unie, oficiální logo a grafickou identitu programu Erasmus+ v souladu s pokyny vizuální identity viz pokyny [https://www.eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity/visual-identity-programming-](https://www.eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity/visual-identity-programming-period-2021-2027_en) [period-2021-2027\_en](https://www.eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity/visual-identity-programming-period-2021-2027_en).

Vysílající organizace se dále zavazuje na všech dokumentech souvisejících s projektem a při prezentaci stáže a při styku s veřejností v rámci této stáže uvádět i logo Koordinačního centra česko-německých výměn mládeže Tandem Západočeské univerzity v Plzni. Loga je možné stáhnout z internetových stránek programu: [www.tandem-org.cz/praxe](http://www.tandem-org.cz/praxe).

### Článek XIV: Ukončení platnosti smlouvy

V případě, že by vysílající organizace nesplnila některé ze svých povinností stanovených v této smlouvě, je koordinátor oprávněn odstoupit od této smlouvy. Účinky odstoupení nastanou dnem písemného doručení odstoupení druhé smluvní straně. Dotčená smluvní strana musí být vyrozuměna doporučeným dopisem. V případě, kdy koordinátor odstoupí od smlouvy, je

vysílající organizace povinna vrátit zpět koordinátorovi veškeré poskytnuté finanční prostředky, a to do 30 dnů od účinnosti odstoupení. Finanční příspěvek bude zaslán zpět na účet koordinátora.

Koordinátor je dále oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že neobdrží finanční příspěvek v souladu s grantovou smlouvou. Účinky odstoupení nastanou dnem písemného doručení odstoupení druhé smluvní straně.

V případě, že koordinátor bude nucen odstoupit od této smlouvy, sdělí tuto informaci národní agentuře Dům zahraniční spolupráce.

### Článek XV: Právní příslušnost

Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Případné spory budou řešeny příslušným soudem.

### Článek XVI: Pozměňovací ustanovení, dodatky ke smlouvě

Dodatky k této smlouvě mohou být provedeny pouze ve formě kodicilu podepsaného zmocněnými zástupci všech smluvních partnerů této smlouvy.

### Článek XVII: Závěrečná ustanovení

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tato smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 stejnopis smlouvy.

Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně.

Plzeň ………………………….. ………………………………….. razítko Místo a datum podpis zástupce

koordinátora

..………………….. …………………………………… razítko

Místo a datum podpis zástupce vysílající organizace